



# SAINT MARY ORTHODOX CHURCH

The Self-Ruled Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

*"The disciples were first called Christians in Antioch." (Acts 11:26)*

6330 W. 127th St., Palos Heights, IL 60463

Phone : (708) 239-0004, Fax : (708) 221-6449

www.stmaryoc.org (office@stmaryoc.org)

Church Office Hours : Monday - Friday 10:00am-3:00pm

## St. Mary Parish Clergy

V. Rev. Fr. Mousa Haddad, Pastor

V. Rev. Fr. Malek Rihani

Rev. Fr. Danial Doss (OCA)

Rev. Archdeacon Saed Rihani

Dn. Jacob Andoun, Youth Director

## Parish Council

Isa Riadi - Chairman

Shireen Salman - Vice Chairman

Jason Haddad - Treasurer

Scott Abdo - Financial Secretary

John Eannace - Secretary

Fadi Abu Manneh

Magida AbuDayyeh

Nidal Al-Farah

Bassam Salman

Feras Sweis

Luai Sweis

## Parish Ministries

Sunday School - Philip Riske

SOYO - Rachel Tadros

YAM - Murad Salman

Antiochian Women - Nihad Sweis

Fundraising - Rashid Sweis

Humanitarian - Shireen Salman

OCLife - Nancy Cannon

Fishers of Men - John Eannace

Athletics - Nidal Haddad

Choir - Michael Rascia

Chanters - Khaled Salman, Faris

Samawi and Danny Haddad

Webmaster - Sana Sweis

Ushers - Jamal Swais, Louis Sweis

## Office

May Sweis

office@stmaryoc.org

## Church Hall Rental

Call the church office or email our

Office Administrator

March 11<sup>th</sup>, 2018

Third Sunday of Great Lent

The Adoration of the Holy Cross

الأحد الثالث من الصوم وتكريم الصليب المقدس



## Weekly Schedule of Services:

Saturday Great Vespers 5:00pm

(Confessions heard after Great Vespers)

Sunday Orthros 8:45am followed by Divine Liturgy 10:00am

Wednesday Morning Prayers followed by Arabic Bible Study 10:00am

Check our website for feast day services and all other services

Welcome to St. Mary Orthodox Church! We extend our warmest and heartfelt greetings to you and your family. If this is your first time with us, we pray that you feel at home. After all, we are gathered together in our Father's house. For more information, please see one of the ushers at the end of the service for a "Welcome Packet." May God bless you and give you many healthy years in His service.

# Third Sunday of Great Lent The Adoration of the Holy Cross



## Changes in the Liturgy

### تغييرات في القداس

#### First Antiphon

The light of Thy countenance, O Lord, is marked upon us. Thou hast given a sign unto them that fear Thee that they may flee from before the face of the bow.

*Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us!*

Thou hast ascended on high, Thou hast led captivity captive. Thou hast given an inheritance to those that fear Thy Name, O Lord.

*Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us!*

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Now and ever, and unto ages of ages. Amen.

*Through the intercessions of the Theotokos, O Savior, save us!*

لقد رسمت علينا نورَ وجهك يا رب، أعطيت الذين يتقونك علامةً ليهربوا من وجه القوس.

بشفاعاتِ والدَةِ الإلهِ يا مخلصُ خالصنا!

صعدت إلى العلاءِ وسبيت سبياً، أعطيت الذين يرهبونَ اسمك ميراثاً يا رب.

بشفاعاتِ والدَةِ الإلهِ يا مخلصُ خالصنا!

المجدُ للأبِ والابنِ والروحِ القدس، الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرينَ، آمين.

بشفاعاتِ والدَةِ الإلهِ يا مخلصُ خالصنا!

#### Second Antiphon

All the ends of the earth have seen the salvation of our God. Let us worship at the place where His feet have stood.

*Save us, O Son of God, Who art risen from the dead, who sing to Thee, Alleluia!*

God is our King before the ages, He hath wrought salvation in the midst of the earth.

*Save us, O Son of God, Who art risen from the dead, who sing to Thee, Alleluia!*

I will be exalted among the heathen; I will be exalted in the earth.

*Save us, O Son of God, Who art risen from the dead, who sing to Thee, Alleluia!*

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Now and ever, and unto ages of ages. Amen.

*O only-begotten son and word of God...*

نظرتُ أقاصي الأرضِ جميعها خلاصَ إلهنا، لنسجدُ في الموضعِ الذي فيه قامتُ قدماه.

خلصنا يا ابنَ الله، يا من قام من بين الاموات، لنرتل لك، هلولويا!

الله هو ملكنا منذ القدم، صنعَ الخلاصَ في وسطِ الأرضِ.

خلصنا يا ابنَ الله، يا من قام من بين الاموات، لنرتل لك، هلولويا!

أرتفعُ في الأممِ وأتعالى في الأرضِ.

خلصنا يا ابن الله، يا من قام من بين الاموات، لنرتل لك، هلولويا!  
المجد للآب والابن والروح القدس، الآن وكل أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين، آمين.  
يا كلمة الله الابن الوحيد...

### Third Antiphon

Exalt ye the Lord our God, and worship at His footstool. O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance. Feed them, and lift them up forever.  
*O Lord, save thy people and bless thine inheritance, and to thy faithful people grant victory over their enemies, and by the power of thy Cross protect all those who follow Thee!*

ارفعوا الربَّ إلهنا واسجدوا لموطئ قدميه. خلص يا ربُّ شعبك وبارك ميراثك، وارزعههم وارفعهم إلى الأبد.  
خلص يا ربُّ شعبك وبارك ميراثك، وامنح المؤمنين الغلبة على الأعداء. واحفظ بقوة صليبك جميع المختصين بك!

### Entrance Hymn

O Come, let us worship and fall down before Christ.  
Save us, O Son of God, who art risen from the dead, who sing to Thee: Alleluia!

هلم لنسجد ونركع للمسيح ملكنا والهنا، خالصنا يا ابن الله يا من قام من بين الاموات، لنرتل لك هلولويا!

### Troparion of the Resurrection (Tone Seven)

Thou didst shatter death by Thy cross; Thou didst open paradise to the thief; Thou didst turn the sadness of the ointment-bearing women into joy, and didst bid Thine apostles proclaim a warning that Thou hast risen, O Christ, granting to the world the great mercy.

حطمت بصليبك الموت وفتحت للصّ الفردوس. وحوّلت نوح حاملات الطيب إلى فرح. وأمّرت رسلك أن يكرزوا مُنذرين، بأنك قد قُمت أيها المسيح الإله. مانحاً العالم الرحمة العظمى .

### Troparion of the Holy Cross (Tone One)

O Lord, save thy people and bless thine inheritance, and to thy faithful people grant victory over their enemies, and by the power of thy Cross protect all those who follow Thee!

خلص يا ربُّ شعبك وبارك ميراثك، وامنح عبديك المؤمنين الغلبة على الأعداء. واحفظ بقوة صليبك جميع المختصين بك!

### Troparion of the Dormition (Tone One)

In thy birth giving O Theotokos, thou didst keep and preserve virginity; and in thy falling asleep thou hast not forsaken the world; for thou wast translated into life, being the Mother of Life. Wherefore by thine intercessions, deliver our souls from death.

في ميلادك حفظت البتولية وصنيتها وفي رقادك ما أهملت العالم وتركته يا والدة الإله. لأنك انتقلت إلى الحياة بما أنك أم الحياة. فبشفاعاتك أنقذي من الموت نفوسنا.

### Kontakion of the Theotokos for the Sundays of Lent (Tone Eight)

To thee, the Champion Leader, do I offer thanks of victory, O Theotokos, thou who hast delivered me from terror; but as thou that hast that power invincible, O Theotokos, thou alone can set me free: from all forms of danger free me and deliver me, that I may cry unto thee:

“Hail, O Bride without Bridegroom.”

إني أنا عبدك يا والدة الإله، اكتب لك ريات الغلبة يا جديّة مُحامية. وأقدم لك الشكر كمنقذة من الشدائد.  
لكن بما أنّ لك العزّة التي لا تُحارب، أعتقينا من صنوف الشدائد. حتّى أصرخ إليك: إفرحي يا عروساً لا  
عروس لها!

### In place of the Trisagion, the following is sung for the Holy Cross (Tone Two):

Before thy Cross, we bow down in worship, O Master, and thy Holy Resurrection we glorify.

لصليبك يا سيدنا نسجد، ولقيامتك المقدسة نمجد.

### Epistle for the Third Sunday of Lent and the Adoration of the Holy Cross

#### الرسالة للأحد الثالث من الصوم وتكريم الصليب المقدس

*O Lord, save thy people and bless thine inheritance!*

*To thee, O Lord, have I cried, O my God!*

**The Reading is from St. Paul's Letter to the Hebrews (4:14-5:6).**

Brethren, since we have a High Priest who has passed through the heavens, Jesus, the Son of God, let us hold fast our confession. For we have not a high priest who is unable to sympathize with our weaknesses, but one who in every respect has been tempted as we are, yet without sin. Let us then with confidence draw near to the throne of grace, that we may receive mercy and find grace to help in time of need. For every high priest chosen from among men is appointed to act on behalf of men in relation to God, to offer gifts and sacrifices for sins. He can deal gently with the ignorant and wayward, since he himself is beset with weakness. Because of this he is bound to offer sacrifice for his own sins as well as for those of the people. And one does not take the honor upon himself, but he is called by God, just as Aaron was. So also Christ did not exalt himself to be made a high priest, but was appointed by him who said to him, “Thou art my Son, today I have begotten thee”; as he says also in another place, “Thou art a priest forever, after the order of Melchizedek.”

خَلِّصْ يَا رَبُّ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيراثَكَ!

إِلَيْكَ يَا رَبُّ أَصْرُخُ، يَا إِلَهِي!

فصلٌ من رسالة القديس بولس الرسول إلى العبرانيين (٤:١٤-٥:٦).

يا إخوة إذ لنا رئيس كهنة عظيم قد اجتاز السماوات يسوع ابن الله فلنتمسك بالاعتراف \* لأنّ ليس لنا رئيس كهنة غير قادر أن يرثي لأوهاننا بل مجرب في كلّ شيءٍ مثلنا ما خلا الخطيئة \* فلنقبل إذن بثقة إلى عرش النعمة لننال رحمةً ونجد ثقةً للإغاثة في أوانها \* فإنّ كلّ رئيس كهنةٍ متخذٍ من الناس يُقام لأجل

النَّاسِ فِيمَا هُوَ لِلَّهِ لِيُقَرَّبَ تَقَادِمَ وَذَبَائِحَ عَنِ الْخَطَايَا فِي إِمكَانِهِ أَنْ يُشْفِقَ عَلَى الَّذِينَ يَجْهَلُونَ وَيَضِلُّونَ لِكَوْنِهِ هُوَ أَيْضاً مَتَلْبِساً بِالضَّعْفِ \* وَلِهَذَا يَجِبُ عَلَيْهِ أَنْ يُقَرَّبَ عَنِ الْخَطَايَا لِأَجْلِ نَفْسِهِ كَمَا يُقَرَّبُ لِأَجْلِ الشَّعْبِ \*  
وَلَيْسَ أَحَدٌ يَأْخُذُ لِنَفْسِهِ الْكَرَامَةَ بَلْ مَنْ دَعَاهُ اللَّهُ كَمَا دَعَا هَارُونَ \* كَذَلِكَ الْمَسِيحُ لَمْ يُمَجِّدْ نَفْسَهُ لِيَصِيرَ رَئِيسَ كَهَنَةٍ بَلِ الَّذِي قَالَ لَهُ أَنْتَ ابْنِي وَأَنَا الْيَوْمَ وَلَدْتُكَ. كَمَا يَقُولُ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ أَنْتَ كَاهِنٌ إِلَى الْأَبَدِ عَلَى رِتْبَةِ مَلَكِيصَادُوقِ .

## Gospel for the Third Sunday of Lent and the Adoration of the Holy Cross

### الأنجيل للأحد الثالث من الصوم وتكريم الصليب المقدس

**The Reading is from the Holy Gospel according to St. Mark (8:34; 9:1).**

The Lord said, "If anyone would come after me, let him deny himself and take up his cross and follow me. For whoever would save his life will lose it; and whoever loses his life for my sake and gospel's will save it. For what does it profit a man, to gain the whole world and forfeit his soul? For what can a man give in return for his soul? For whoever is ashamed of me and my words in this adulterous and sinful generation, of him will the Son of man also be ashamed, when he comes in the glory of his Father with the holy angels." And Jesus said to them, "Truly, I say to you, there are some standing here who will not taste death before they see the kingdom of God come with power."

فصل شريف من بشارة القديس مرقس الإنجيلي البشير، التلميذ الطاهر (١:٩؛ ٣٨-٣٤:٨).

قال الرب من أراد أن يتبعني فليكفر بنفسه ويحمل صليبه ويتبعني لأن من أراد أن يخلص نفسه يهلكها ومن أهلك نفسه من أجلي ومن أجل الإنجيل يخلصها \* فإنه ماذا ينتفع الإنسان لو ربح العالم كله وخسر نفسه \* أم ماذا يعطي الإنسان فداءً عن نفسه \* لأن من يستحي بي وبكلامي في هذا الجيل الفاسق الخاطيء \* يستحي به ابن البشر متى أتى في مجد أبيه مع الملائكة القديسين \* وقال لهم الحق أقول لكم إن قوماً من القائمين ههنا لا يذوقون الموت حتى يروا ملكوت الله قد أتى بقوة.

### Megalynarion for the Theotokos from the Liturgy of St. Basil the Great (Tone Eight)

In thee all creation rejoices, O Full of Grace; the assembly of angels and the race of men; O sanctified temple and spiritual paradise; the glory of virgins, from whom God was incarnate and became a child; our God before the ages, He made thy womb a throne, and thy body He made more spacious than the heavens. In thee all creation rejoices, O Full of Grace, glory to thee.

إن البرايا بأسرها تفرح بك يا ممتلئة نعمة، محافل الملائكة وأجناس البشر، أيتها الهيكل المقدس والفردوس الناطق، فخر البتولية مريم التي منها تجسد الإله وصار طفلاً وهو الإله الذي قبل الدهور، لأنه صنع مستودعك عرشاً وجعل بطنك أرحب من السماوات، لذلك يا ممتلئة نعمة تفرح بك كل البرايا وتمجدك.

**Koinonikon for the Third Sunday of Lent (Tone Eight)**

The light of Thy countenance, O Lord, is marked upon us. Alleluia!

لقد رسمت علينا نور وجهك يا رب. هليلويا!

**Instead of “We have seen the true light...”, sing:**

**Troparion of the Holy Cross (Tone One)**

O Lord, save thy people and bless thine inheritance, and to thy faithful people grant victory over their enemies, and by the power of thy Cross protect all those who follow Thee!

خَلِّصْ يَا رَبُّ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيرَاثَكَ، وامنح عبيدك المؤمنين الغلبة على الأعداء. واحفظ بقوة صليبك جميع المختصين بك!

**After the Liturgy, we will have the procession of the Holy Cross with the following hymns:**

O Lord, save thy people and bless thine inheritance, and to thy faithful people grant victory over their enemies, and by the power of thy Cross protect all those who follow Thee.

Before thy Cross, we bow down in worship, O Master, and thy Holy Resurrection we glorify.

خَلِّصْ يَا رَبُّ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيرَاثَكَ، وامنح عبيدك المؤمنين الغلبة على الأعداء. واحفظ بقوة صليبك جميع المختصين بك!

لصليبك يا سيدنا نسجد، ولقيامتك المقدسة نمجد.

## **REMINDER**

In an effort to eliminate distractions, collection baskets will not be passed during the Divine Liturgy. Instead, we kindly ask you to make your donation or pledge before or after service by placing it in the **donation box** at the entrance of the church. Envelopes are available on both sides of the donation box. Please keep this in mind since we depend on your contributions. Thank you for your generosity!



# PARISH NEWS



Honoring your loved ones: Please consider signing up for one or more Sundays to provide Holy Bread and Coffee hour.

It's this gift of Holy Bread that we use to prepare communion and to share with our parishioners at the end of the service. *What better way to honor your loved ones on their birthday, anniversary, graduation or memorial.* It takes minimal effort, and it encourages fellowship among our community.

## *Holy Bread and Coffee Hour*

3/11: Antiochian Women Month

3/18: Antiochian Women Month

3/25: Antiochian Women Month

## Epistle Reading

3/11: Angela Haddad & Lily Sweiss

3/18: Rita Magnuson & Muna Salman



**1 Year Memorial**  
Mayda Sweis  
**Memory Eternal!**

## *Sign up for Holy Bread and Coffee Hour*

*The Holy Bread and Coffee Hour sign up sheet for 2018 is posted in the Fellowship kitchen. We still have days available please sign up for one or more days.*

*Thank you!*



## *Volunteers Needed*

The Antiochian Women are in need of women volunteers on Monday and Tuesday, **March 26th and 27th** to help with the Kaek and Mamoul.

# Spinach Pie Sale

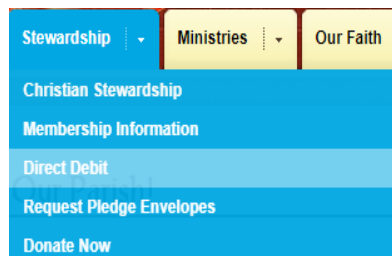
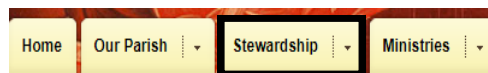


Sunday, March 11th, 2018  
Immediately following Liturgy  
Sponsored by the Antiochian Women

## **DIRECT DEBIT**

For those interested in signing up for St. Mary's Direct Debit program, you can now register online. Follow the instructions below:

1. Go to [stmaryoc.org](http://stmaryoc.org)
2. Click on "Stewardship"
3. Click on "Direct Debit"



4. This will take you to a page that explains how direct debit works and gives you two options to enroll: Either through a secure electronic form or you can print a hardcopy to fill out and bring to church.

**Thank you for your generosity and support of our parish!**

Saint Mary's ALTAR SERVERS' MINISTRY  
"UPON THIS ROCK I WILL BUILD MY CHURCH"



**March 11 Team B:** Sharbel Samawi, Anthony Haddad, Hashem Tadros, Yousef A. Tadros, Jacob Tadros, Yousef R. Tadros, Faris Tadros, Basil Tadros, David Alnemri, Daniel Alnemri, Jaisingh Riske, Sharbel Alafnan, Michael Galuszynski, Nicholas Abu-Manneh, Sleman Shaheen, Gus Bousheh, Nicholas Bousheh, Abraham Sweis, Ryan Alhourani, Adrian Alhourani, Nicholas Alswais, Mark Salman, Michael Salman.

**March 18 Team A:** Murad Salman, David Sweiss, Michael Sweiss, Kyse Dahdal, Joseph Haddad, Rami Sweis, Saleem Swaiss, Samer Sweis, Christian Sweis, Charlie Sayeg, Malik Tadros, Ameer Tadros, Faris Makhamreh, Issa Khoury, Philip Haddad, Yazen Swaiss, Yanal Swaiss, Joseph Fallouh, Abdallah Sweis, Jordan Haddad,

**John 12:26** *If anyone serves me, he must follow me; and where I am, there will my servant be also. If anyone serves me, the Father will honor him.*

**ATTENTION ALL ALTAR SERVERS**  
**and PARENTS of ALTAR SERVERS**

PARENTS PLEASE NOTE THE CHANGE BELOW, AND INFORM  
YOUR CHILDREN WHO ARE SERVING  
(NOTE the new entrance to the Holy Altar, and arrival time)

**ENTERING THE HOLY ALTAR:**

When entering the Holy Altar, no one is allowed to enter through the curtains of the Iconostas. You MUST enter through the walkway BEHIND the Chanters/Choir to the far left of the church. **No one is allowed to enter through the Curtains of the Iconostas.**

**ARRIVAL TIME:** The Divine Liturgy begins at 10am; All Altar Boys MUST be in the Altar BEFORE 10am; if you arrive late, you will be sent back to sit with your family.

**TEAMS:**

All Altar boys must follow the schedule of their Team. Please only serve on those designated dates for your Team. If there's a need for additional Altar Servers, the SubDeacons will ask you to serve.

**DRESSING for the Altar:**

Gym/Running shoes are not appropriate for the Holy Altar. You must wear dress/casual shoes. Also, no shorts or T-shirts are allowed.

# Upcoming Events

<b>Thurs Mar 8</b>	7:00pm	Open Gym
<b>Fri Mar 9</b>	7:00pm	3rd Akathist (Madayeh)
<b>Sat Mar 10</b>	10:45am	Arabic School
	5:00pm	Great Vespers
	7:30pm	YAM: Competition Game Night
<b>Sun Mar 11</b>	8:45am	Orthros
	10:00am	Divine Liturgy
	10:00am	Sunday School
	11:30am	Spinach Pie Sale
<b>Mon Mar 12</b>	7:00pm	Great Compline
<b>Tues Mar 13</b>	6:30pm	SOYO Night
<b>Wed Mar 14</b>	10:00am	Morning Prayers
	10:30am	Arabic Bible Study
	7:00pm	Presanctified Liturgy St. Peter & Paul Orthodox Church (OCA) 6980 S. County Line Rd., Burr Ridge, IL 60527
<b>Thurs Mar 15</b>	6:30pm	OCMC Mission Team Chicago Benefit Dinner St. John Baptist Greek Orthodox Church 2350 E. Dempster St, Des Plaines, IL 60016
	7:00pm	Open Gym
<b>Fri Mar 16</b>	7:00pm	4th Akathist (Madayeh)

## Lent & Holy Week Services 2018 خدمات الصيام والاسبوع العظيم

March 9 آذار	Friday: Akathist w/ Potluck Dinner الجمعة: خدمة مديح والدة الإله	7:00pm مساء
March 10 آذار	Great Vespers صلاة الغروب	5:00pm مساء
March 11 آذار	Divine Liturgy for the 3rd Sunday of Lent القداس الإلهي للأحد الثالث من الصوم	10:00am صباحا
March 12 آذار	Monday: Great Compline الإثنين: صلاة النوم الكبرى	7:00pm مساء
March 14 آذار	Wednesday: Pan-Orthodox Pre-Sanctified Liturgy الأربعاء: القداس السابق تقديسه Sts. Peter & Paul Orthodox Church (OCA) 6980 S. County Line Rd. Burr Ridge, IL 60527	7:00pm مساء
March 16 آذار	Friday: Akathist w/ Potluck Dinner الجمعة: خدمة مديح والدة الإله	7:00pm مساء
March 17 آذار	Great Vespers صلاة الغروب	5:00pm مساء
March 18 آذار	Divine Liturgy for the 4th Sunday of Lent القداس الإلهي للأحد الرابع من الصوم	10:00am صباحا
March 19 آذار	Monday: Great Compline الإثنين: صلاة النوم الكبرى	7:00pm مساء
March 21 آذار	Wednesday: Pan-Orthodox Pre-Sanctified Liturgy الأربعاء: القداس السابق تقديسه St. Luke Orthodox Church (OCA) 10700 S Kean Ave. Palos Hills, IL 60465	7:00pm مساء
March 22 آذار	Thursday: Great Compline w/ Canon to St Andrew and life of St Mary of Egypt الخميس: صلاة النوم الكبرى مع قانون القديس أندراوس وسيرة القديسة مريم المصرية	7:00pm مساء
March 23 آذار	Friday: Great Akathist w/ Potluck Dinner الجمعة: خدمة المديح الكبير لوالدة الإله	7:00pm مساء
March 24 آذار	Great Vespers for the Annunciation w/ Artoklasia صلاة الغروب لعيد البشارة	5:00pm مساء
March 25 آذار	Sunday: Orthros for the Annunciation الأحد: صلاة السحر لعيد البشارة Liturgy for the Feast of the Annunciation القداس لعيد البشارة	8:45am صباحا 10:00am صباحا
March 26 آذار	Monday: Great Compline الإثنين: صلاة النوم الكبرى	7:00pm مساء
March 27 آذار	Tuesday: Pan-Orthodox Akathist الثلاثاء: خدمة مديح والدة الإله Hosted by St. Mary Church, Palos Heights	7:00pm مساء

## خدمات الصيام والاسبوع العظيم 2018 Lent & Holy Week Services

March 28 آذار	Wednesday: Pre-Sanctified Liturgy القداس السابق تقديسه الأربعاء	7:00pm مساء
March 30 آذار	Friday: Canon to Lazarus (w/ Little Compline) الجمعة: قانون سبت اليعازر	7:00pm مساء
March 31 آذار	Saturday: Lazarus Saturday Orthros السبت: صلاة السحر لسبت اليعازر Lazarus Saturday Liturgy القداس لسبت اليعازر Great Vespers for Palm Sunday w/ Artoklasia صلاة الغروب لعيد الشعانين	8:45am صباحا 10:00am صباحا 5:00pm مساء
April 1 نيسان	Sunday: Palm Sunday Liturgy الاحد: خدمة القداس لعيد الشعانين 1st Bridegroom Service الختن الأولى	10:00am صباحا 7:00pm مساء
April 2 نيسان	Monday: 2nd Bridegroom Service الإثنين: الختن الثانية	7:00pm مساء
April 3 نيسان	Tuesday: 3rd Bridegroom Service الثلاثاء: الختن الثالثة	7:00pm مساء
April 4 نيسان	Wednesday: Holy Unction Service الأربعاء: صلاة الزيت المقدس	7:00pm مساء
April 5 نيسان	Thursday: Divine Liturgy of St. Basil الخميس: قداس باسيليوس العظيم 12 Passion Gospels ١٢ انجيل والصلب	10:00am صباحا 7:00pm مساء
April 6 نيسان	Friday: Royal Hours الجمعة: خدمة الساعات Taking Down From the Cross خدمة انزال المصلوب Lamentations جناز المسيح (HOLY FRIDAY All-Night VIGIL to follow سهرانية الجمعة العظيمة)	10:00am صباحا 3:00pm مساء 7:00pm مساء
April 7 نيسان	Saturday: Vesperal Liturgy of St. Basil السبت: قداس سبت النور Rush Procession & Matins followed by Paschal Liturgy سحرية العيد، الهجمة و قداس القيامة	10:00am صباحا 10:00pm مساء
April 8 نيسان	Sunday: Agape Vespers الاحد: صلاة الباعوث	1:30pm ظهرا
April 11 نيسان	Bright Wednesday Divine Liturgy خدمة قداس الأربعاء من أسبوع التجديدات	10:00am صباحا

# *Pan-Orthodox Presanctified Liturgies of the Southwest Churches 2018*



**St. Mary Antiochian  
Orthodox Church  
6330 W. 127th St.  
Palos Heights, IL 60463**

**Sts. Peter & Paul  
Ukrainian Orthodox Church  
8410 W. 131st St.  
Palos Park, IL 60464**

**Sts. Peter & Paul  
Orthodox Church (OCA)  
6980 S. County Line Rd.  
Burr Ridge, IL 60527**

**St. Luke Orthodox  
Church (OCA)  
10700 S. Kean Ave  
Palos Hills, IL 60465**

The Orthodox churches of the Southwest will come together to celebrate the Presanctified Liturgies of the 2nd, 3rd, 4th, and 5th Wednesdays of Lent at 7:00pm. Each parish will take turns to welcome local Orthodox clergy and laity and provide a Lenten Potluck dinner following the Liturgy. Also, a brief Lenten reflection will be offered by one of our priests. Please mark your calendars with the schedule below.

*“Behold, how good and how pleasant it is for brethren to dwell together in unity.” Psalm 133:1*

<b>Date (at 7:00pm)</b>	<b>Host Parish</b>	<b>Reflection</b>
Wednesday, February 28th	St. Mary AOCA	Fr. Herman Kincaid
Wednesday, March 7th	Sts. Peter & Paul Ukrainian	Fr. Danial Doss
Wednesday, March 14th	Sts. Peter & Paul OCA	Fr. Paul Jannakos
Wednesday, March 21st	St. Luke OCA	Fr. Vasyl Sendeha



# St. Mary Antiochian Orthodox Church

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

كنيسة رقاد السيدة الأنطاكية الأرثوذكسية

## 2018 EASTER FLOWER DONATIONS

FOR THE HEALTH OF:

IN MEMORY OF:


FROM: \_\_\_\_\_

AMOUNT: \_\_\_\_\_

All names will be placed in the tomb of Christ on Holy Friday. On Pascha (Easter), the names will be read privately during a special prayer service inside the Holy Altar.

Thank you for your support!

In Christ,

### St. Mary's Antiochian Women

Send your donations to:  
6330 W. 127<sup>th</sup> St., Palos Heights, IL 60463  
Any questions please call (708) 239-0004



# St. Mary Antiochian Orthodox Church

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

كنيسة رقاد السيدة الأنطاكية الأرثوذكسية

## Kaek and Mamoul Sale

### Order Sheet

Name: \_\_\_\_\_ Phone #: \_\_\_\_\_

**Full Sheet - \$40**

\_\_\_\_\_ Mix

**\$40 – صينية حجم كبير**

\_\_\_\_\_ مختلطة

**Half Sheet - \$30**

\_\_\_\_\_ Kaek

\_\_\_\_\_ Mix

**\$30 – صينية حجم متوسط**

\_\_\_\_\_ كعك

\_\_\_\_\_ مختلطة

**Half Sheet - \$35**

\_\_\_\_\_ Pistachio Mamoul

**\$35 – صينية حجم متوسط**

\_\_\_\_\_ معمول بالفستق الحلبي

Please, write down the number of sheets you would like next to the type of Kaek or Mamoul you would like to order. **Orders need to be submitted no later than March 25<sup>th</sup>.** If you have any questions please call Rita at 773-510-4303 or Saeda at 708-307-9906. Orders can be picked up from the Fellowship Hall on March 27<sup>th</sup> until 7pm. On March 28<sup>th</sup> and after you may pick up your orders from the church office from 10am – 3pm.

# SAVE THE DATE

## YOUNG ADULT MINISTRY

presents

# Competition Game Night

**WHEN?:** Sat., March 10th

**TIME?:** 7:30PM

**WHERE?:** St. Mary Orthodox Church

**COST?:** FREE!



Ready for some competition?  
Bring your A-Game for a huge  
game night! Winners will be  
rewarded a prize! 🏆

Contact? [yam@stmaryoc.org](mailto:yam@stmaryoc.org)



@SaintMaryYAM

# Save the Date

Greek Metropolis of Chicago's Young Adult League (YAL)  
is having their Annual Spring Lenten Retreat  
on March 23rd - 25th, 2018  
at the St. Iakovos Retreat Center.  
Anyone ages 19 to 35 is welcome.

**FLASH SALE!**

**UP TO 50% OFF**  
**selected items**

**Visit Annunciation Bookstore Today!**

# Diocese of Toledo and the Midwest



## Spring Gathering Hosted by St. George of Troy, Michigan April 19-22

Registration Fee  
\$50.00 for Clergy, Adults and Teens  
\$30.00 for Children (7 & under free)  
After April 1st add \$5 late registration fee

Make check payable to:  
St. George Antiochian Orthodox Church

Mail to:  
St. George Antiochian Orthodox Church  
2160 East Maple Rd.  
Troy, Michigan 48083

See Subdn. John for registration forms and more information.

**\*\*\*ATTENTION\*\*\***

**Pre-teens (10-12), Teens (13-19) and Adults (19+)**

Are you interested in joining the St. Mary's Bible Bowl team?  
Please see Dn. Saed, Sdn. John or Kh. Delia to register.



## 2018 BIBLE BOWL

# THE BOOK OF ACTS

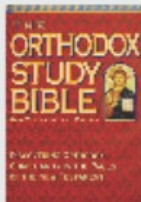
**Join the competition in these age groups:**

Pre-teens: Ages 10-12

Teens: Ages 13-19 \*

Adults: Ages 20+

\* The Diocese of Los Angeles and the West has two teen groups: 13-15 and 16-19



All questions will come from the Book of Acts as found in the *Orthodox Study Bible*.

Available from Ancient Faith Publishing and other fine bookstores.

Study Questions, Rules, Contacts, Bible Bowl Registration and other information are available at [OrthodoxYouth.org](http://OrthodoxYouth.org).

All Bible Bowl Teams must be registered two weeks in advance of your Diocesan Parish Life Conference.



**For additional study**

*The Acts of the Apostles* by Archbishop Averky is recommended and is available through Amazon.com. All questions will only come from the text of the Book of Acts and not from this or any other study guide. This study guide is meant to help deepen the readers understanding of the text.

*The Bible Bowl is run by the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese Department of Youth and Parish Ministries*

[www.OrthodoxYouth.org](http://www.OrthodoxYouth.org)

**First meeting will take place Sunday December 3<sup>rd</sup> 1pm – 3pm**

*St. Mary Orthodox Church of Palos Heights*

# **HOLY FRIDAY VIGIL**

*My House Shall be the House of Prayer For all Nations*

**Friday, April 6th 2018**

**Immediately after Holy Friday service through  
Holy Saturday morning services**

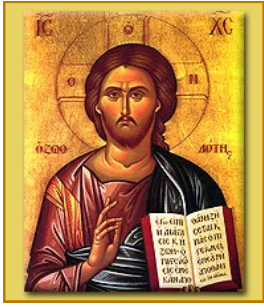
**Vigil will include discussions, sessions, presentations,  
tour of the Altar, a common meal, and Scripture  
reading by attendees.**

**Open to parishioners ages 16 and older. Anyone under  
the age of 16 must be accompanied by a chaperone  
over the age of 21.**

**A Lenten potluck will be served at midnight.  
Please bring something to share.**

***This is a lockdown; all teens in attendance will have to  
sign in. All doors will be locked at midnight.***

**Please see any SOYO officer or advisor with questions.**



## Weekly Synaxarion



On March 11 in the Holy Orthodox Church, we commemorate Sophronios, patriarch of Jerusalem; Martyrs Thallos and Trophimos; Venerable George of Sinai; Theodora the empress; and the repose of Euthymios, bishop of Novgorod. On this same day, the Second Sunday of the Fast, we make remembrance of our father among the saints, Gregory Palamas, archbishop of Thessalonica. This divine father was born in Asia and was brought up from infancy in the royal palace of Constantinople. When he was of age, Gregory left the palace and gave himself to asceticism on Mount Athos. He eventually moved to Thessalonica to seek cure for the diseases he contracted because of his asceticism and piety. In 1349, he was elevated to the episcopacy, tending to his people in an Apostolic fashion for 13 years. He is glorified as an ascetic, a theologian, a hierarch and a miracle-worker, who forsook a prominent, secular lifestyle to take up his cross and follow Christ. The Most-Holy Theotokos, St. John the Theologian, St. Demetrius, St. Anthony the Great, St. John Chrysostom and angels of God appeared to him at different times. Through his intercessions, O Lord Jesus Christ our God, have mercy upon us. Amen.

مجوهرات رام الله  
**Ramallah**  
*Jewelry*

8741 S. Ridgeland Ave Oak Lawn, IL 60453  
Call us at (708)430-7008 or visit <http://ramallahjewelry.com/>

**ADVERTISE  
YOUR  
BUSINESS  
HERE**

**ADVERTISE  
YOUR  
BUSINESS  
HERE**

**ADVERTISE  
YOUR  
BUSINESS  
HERE**

**ADVERTISE  
YOUR  
BUSINESS  
HERE**

**ADVERTISE  
YOUR  
BUSINESS  
HERE**

**ADVERTISE  
YOUR  
BUSINESS  
HERE**

**ADVERTISE  
YOUR  
BUSINESS  
HERE**

**ADVERTISE  
YOUR  
BUSINESS  
HERE**

**ADVERTISE  
YOUR  
BUSINESS  
HERE**

All proceeds from advertisements support St. Mary Church

**ROYALBERRY**  
  
**6417 W. 127th St.**  
**708.388.6200**  
 Open for Dinner • Cocktails  
 HOURS: 7:00am-8:30pm

Waffle House & Restaurant  
[www.Royalberryrestaurant.com](http://www.Royalberryrestaurant.com)

**\$2.00 Off**  
 Purchase of \$15.00  
 or more  
 Must present coupon. Exp. 3-31-17

**FREE DELIVERY**  
 2 Mile Radius  
 Delivery Starts  
 9am to 7:30pm  
 Must present coupon. Exp. 3-31-18

JUL 3053 JPM

**Elite Laser**  
 HAIR REMOVAL  
 Quick, Inexpensive, Permanent  
 708.599.2005

8080 W. 95th, Unit 104  
 Hickory Hills, IL 60457

[www.elitelasonline.com](http://www.elitelasonline.com)      [mlaser@yahoo.com](mailto:mlaser@yahoo.com)

708-496-3344      **HANN FUNERAL HOME**      866-912-9802

*Burial Traditions*

8230 S. Harlem Avenue - Bridgeview, IL 60455

John F. Hann Sr - Owner  
[johnsr@hannfuneralhome.com](mailto:johnsr@hannfuneralhome.com)

Burial • Pre-Planning • Shipping Services

**HIAH'S TOUCH**  
 Hair stylist | Cosmetologist

- ◆ Haircut
- ◆ Blow dry & style
- ◆ Updo's & Upstyles
- ◆ Highlight
- ◆ Color
- ◆ Keratin Treatment
- ◆ Threading
- ◆ Wax
- ◆ Makeup
- ◆ Bridal package
- ◆ Makeover

16719 S. 80th Ave Tinley Park, IL 60477  
 PH: 708.429.4949  
 CELL: 708.692.3043



**INJURED?**

◆ **HUGHES SOCOL PIERS RESNICK DYM, LTD.**

Call our Personal Injury Attorney

**Mark Dym at 312.604.2610**

[hsplegal.com](http://hsplegal.com)

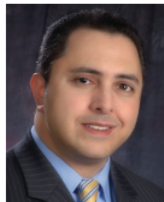
THE LAW OFFICES OF  
**JOHN J. EANNACE**

*The defense of Federal & State criminal cases &  
 The prosecution of significant personal injury matters*

708.361.2200      [www.EannaceLaw.com](http://www.EannaceLaw.com)

**Robert J. Sweiss**  
 Financial Representative  
[robert.sweiss@countryfinancial.com](mailto:robert.sweiss@countryfinancial.com)

**COUNTRY FINANCIAL**  
 AUTO | HOME | LIFE | BUSINESS | RETIREMENT



6415 W. 63rd St.  
 Chicago, IL 60638  
[www.countryfinancial.com/robert.sweiss](http://www.countryfinancial.com/robert.sweiss)

tel (773) 498-7339  
 fax (773) 498-4897  
 cell (708) 945-6969  
 toll free 24 hr. (888) 211-2555

**Elegant Couture**  
 12236 S. Harlem Palos Heights, IL 60463

*Dresses for all  
 your special occasions*

(708)671-8682



 [ElegantCoutureBoutique](https://www.facebook.com/ElegantCoutureBoutique)       [Elegant\\_Couture](https://www.instagram.com/Elegant_Couture)      [www.ElegantCouture.com](http://www.ElegantCouture.com)

**ZAID TANNOUS**  
 Professional Hair Stylist

15547 S. 71st Ct.  
 Orland Park, IL 60462  
 (331) 645-3448  
[zaid.salon@yahoo.com](mailto:zaid.salon@yahoo.com)


 Instagram: @620zaid  
 Facebook: Zaid Tannous Hair Salon



**United Trust Bank**  
 Your Community Bank

12330 South Harlem  
 Palos Heights IL 60463  
[www.utbhome.com](http://www.utbhome.com)  
 (708) 728-9900



Please support all sponsors who appear in this bulletin